

PROGRAMME DE SALLE
ÉGALEMENT DISPONIBLE EN GRAND FORMAT

ODYSSÉES 2020

BAPTISTE AMANN
CÉLIA HOUDART
MARIETTE NAVARRO
YANN VERBURGH
NOÉMIE ROSENBLATT
CRÉATION



durée **env.1h10**
dès **10 ans**

textes

Baptiste Amann
Célia Houdart
Mariette Navarro
Yann Verburgh

mise en scène

Noémie Rosenblatt

assistanat à la mise en scène

Marion Jadot

jeu

Céline Dupuis

Jeanne Lazar

Maxime Le Gall

scénographie

Angéline Croissant

costumes

Camille Pénager

régie générale et lumière

Alexis Descamps

créateur son

Marc Bretonnière

régie son

Mickaël Alloyez

production Comédie de Béthune CDN Hauts-de-France

coproduction La Scène du Louvre-Lens, Culture Commune - Scène nationale du Bassin minier

partenariat Ville de Bruay-La-Buissière - Pôle culturel, Ville de Sallaumines - Maison de l'Art et de la Communication / Service culturel

projet initié au sein du réseau Artoiscope avec le soutien d'Euralens dans le cadre d'Odysée Euralens 2019

PARTAGEONS LE THÉÂTRE, COMÉDIE DE BÉTHUNE

DES VARIATIONS THÉÂTRALES DE L'ODYSSÉE IMAGINÉES POUR ET AVEC LES ADOLESCENTS

Odyssees 2020 est le spectacle issu du grand projet Escales/Odyssée réunissant plusieurs structures du Pas-de-Calais autour de l'exposition Homère du Louvre-Lens, et invitant quatre auteurs en résidence d'écriture dans les collèges de Béthune, Sallaumines, Bruay-la-Buissière et Lens, au contact d'élèves de 6ème.

Baptiste Amann, Mariette Navarro et Yann Verburgh ont écrit eux des pièces de vingt minutes inspirées de *l'Odyssée* d'Homère, des variations théâtrales et contemporaines imaginées à partir de leurs rencontres avec les adolescents.

Célia Houdart a emmené les élèves de Bruay-la-Buissière dans un voyage à travers le grec ancien et la langue française, leur proposant de travailler à une retraduction du *Chant IX* de *l'Odyssée*, celui du Cyclope, proposé ici en prologue du spectacle.

Les quatre textes :

Chant IX - Homère / Célia Houdart (Prologue)

Où le souvenir s'abîme - Baptiste Amann

Le retour - Yann Verburgh

L'oeuvre présentée sur scène s'intitule *La reconnaissance d'Ulysse et de Télémaque* d'Henri-Lucien Doucet

La fille d'Ulysse - Mariette Navarro

UNE AVENTURE CONTEMPORAINE, NOURRIE DES PRÉOCCUPATIONS DES ADOLESCENTS DU XXIÈME SIÈCLE, MÊLÉES AUX ÉCHOS DE NOS MYTHES FONDATEURS.

Dans ces textes, nous retrouvons tout ce qui fait la grandeur des oeuvres d'Homère : le voyage, l'inconnu, la découverte, la peur et le courage, l'envie d'ailleurs et l'appel du foyer. Et puis, au contact des collégiens, les auteurs ont insufflé à ces odyssees contemporaines de nouvelles préoccupations, de nouvelles aventures, plus intimes, notamment sur les relations entre adultes et adolescents.

Dans *Odyssees 2020*, les auteurs mettent en lumière ces jeunes gens, leurs forces et leurs possibles. Ils rendent hommage à ces filles et ces garçons lumineux et téméraires, capables d'empathie, de solidarité, de curiosité et d'imagination.

De vingt ans leur ainée, je vois dans ces figures adolescentes l'écho d'une jeunesse franche et étonnement solide, celle qui demande aux plus hauts dirigeants mondiaux de prendre leurs responsabilités face au dérèglement climatique. J'y vois les prémices de l'aventure du XXIème siècle portée par eux, avec courage et détermination.

C'est peut-être là que les grands mythes nous structurent et nous portent, lorsque les civilisations qui les ont engendrées ont à se questionner, à se réinventer, et qu'elles le font sans doute, d'abord, dans le regard de leur jeunesse.

Noémie Rosenblatt

QUELQUES REPÈRES...

L'Illiade et l'Odyssée sont des épopées, des poésies épiques, au fondement de la littérature occidentale. On les attribue traditionnellement à Homère, aède (poète de tradition orale) de la fin du VIII^{ème} siècle avant J.C., même si certains historiens soutiennent la thèse de textes écrits par plusieurs auteurs.

L'Odyssée est un récit grec composé de 24 chants – longs poèmes en vers – retraçant le retour d'Ulysse de Troie vers Ithaque et les différents événements qui marquent ce long périple.

> LE VOCABULAIRE DE L'ODYSSÉE

Aèdes : Dans la Grèce Antique, poètes de tradition orale qui chantent des épopées s'accompagnant d'un instrument de musique à cordes pincées.

Epopées : Récits en vers qui racontent les exploits de personnages surhumains. Dans la Grèce Antique elles étaient récitées lors de grandes fêtes.

Géants : Dans la mythologie grecque, les Géants sont nés d'Ouranos (le Ciel) et de Gaïa (la Terre). Ils sont caractérisés par une stature et une force exceptionnelle.

Nymphes : Déesses de second rang, attachées au service d'un dieu plus important ou à un lieu précis.

Sirènes : Créatures au chant envoûtant, dans la mythologie grecque elles sont mi-femme, mi-oiseau.

> LES PERSONNAGES DE L'ODYSSÉE

Agamemnon : Fils d'Atrée et frère de Ménélas, il appartient donc à la lignée maudite des Atrides. Roi de Mycènes, il devient « le roi des rois de toute la Grèce » en prenant la tête des Achéens (tous les combattants grecs réunis au sein de l'armée pendant la guerre de Troie).

Alkinoos : Roi des Phéaciens. C'est par le récit qu'Ulysse lui fait de ses aventures que l'on plonge dans l'Odyssée. Il a secouru Ulysse après sa fuite de chez Calypso, la nymphe.

Athéna : Fille de Zeus et de Métis (qui signifie ingéniosité), elle est - entre autres - déesse de la sagesse, de la stratégie militaire et de l'effort héroïque. C'est également la protectrice de la cité d'Athènes à laquelle elle a donné son nom.

Calypso : Nymphe de la mer, elle recueille Ulysse après son naufrage et en tombe éperdument amoureuse.

Circé : Magicienne d'une grande beauté qui vit sur l'île d'Aea, elle est capable de transformer les humains en animaux.

Cyclopes : Peuple barbare et cannibale. Géants dotés d'un seul oeil au milieu du front, qui vivent de l'élevage. Dans le *Chant IX* de l'*Odyssée*, Ulysse affronte le cyclope Polyphème, fils de Poséidon.

Kikones : Tribu mythique implantée sur la côté sud de la Grèce. Après avoir pillé leur capitale Ismaros, Ulysse et ses compagnons doivent faire face à une violente riposte d'autres guerriers kikones venus des alentours et fuient.

Laërte : Roi d'Ithaque et père d'Ulysse. C'est pour lui que Pénélope tissait et dé tissait un voile funéraire alors qu'elle attendait désespérément le retour d'Ulysse.

Lotophages : Peuple imaginaire implanté dans le sud de l'actuelle Tunisie. Les Loto-phages consomment du lotos, une plante qui fait oublier à ceux qui en mangent qui ils sont et d'où ils viennent.

Poséidon : Fils de Cronos et frère de Zeus, il est le dieu de la mer et des océans, et celui des tremblements de terre. Il est également le père du cyclope Polyphème.

Pénélope : Femme d'Ulysse, elle lui reste fidèle pendant sa longue absence, repousse les avances des prétendants et protège son fils Télémaque (futur successeur au trône d'Ithaque) de leurs manigances.

Scylla : Nymphes d'une grande beauté, elle fut changée en monstre à six têtes et aux dents acérées par la jalouse Circé. Découvrant sa métamorphose, elle se précipite dans la mer, où elle terrorise désormais les marins.

Télémaque : Fils d'Ulysse et de Pénélope, c'est encore un tout jeune enfant lorsqu'Ulysse part pour Troie. Vingt ans plus tard, aidé par Athéna, il s'efforce de tenir tête aux prétendants qui convoitent sa mère et le trône d'Ithaque, puis part à la recherche de son père.

Tiresias : Devin aveugle de Thèbes qui a conservé son esprit après sa mort. Ulysse le consulte dans le monde des morts pour savoir comment réussir à enfin rejoindre Ithaque.

Ulysse : Roi d'Ithaque (île grecque), héros de l'Iliade, il s'est illustré par sa ruse lors de la guerre de Troie (concepteur du cheval).

Venus : Déesse de l'amour, de la séduction, de la beauté féminine dans la mythologie romaine, elle est assimilée à la déesse grecque Aphrodite.

Zeus : Fils de Cronos, il le détrône pour devenir le roi des dieux. Il est en charge de la justice parmi les dieux, est le protecteur des étrangers et veille au respect de l'hospitalité.

POUR ALLER PLUS LOIN . . .

> LIVRES

Homère l'Odysée

(L'École des loisirs)

Dans la petite île d'Ithaque, Pénélope et son fils Télémaque attendent Ulysse, leur époux et père. Voilà vingt ans qu'il est parti pour Troie et qu'ils sont sans nouvelles de lui. De l'autre côté des mers, Ulysse a pris le chemin du retour depuis longtemps déjà. Mais les tempêtes, les monstres, les géants, les dieux parfois, l'arrêtent ou le détournent de sa route.

L'Odysée La mythologie en BD

Béatrice Bottet et Emilie Harel (Editions Casterman)

Après s'être illustré pendant la guerre de Troie, Ulysse ne pense qu'à regagner Ithaque, l'île dont il est le roi. Mais les dieux qu'il a mis en colère en décident autrement. Au cours de son périple, Ulysse va devoir affronter mille dangers : la cruauté des Cyclopes, la magie de Circé, les spectres des Enfers, le chant des sirènes... et d'innombrables tempêtes.

Un été avec Homère

Sylvain Tesson (Editions Equateurs parallèles)

Un Été avec Homère ou l'Iliade et l'Odysée comme on ne vous les a jamais racontées. Un voyage entre la mythologie et le monde d'aujourd'hui, érudit, épique, drolatique, époustouflant.

> EN LIGNE

Carnet de bord de la création

William May et Adèle Simon, étudiants respectivement en lettres modernes et en arts du spectacle, ont suivi la création du spectacle *Odyssées 2020* mis en scène par Noémie Rosenblatt. Ils réalisent un carnet de bord, semblable à celui d'un explorateur fictif. Il dévoile ses pensées et impressions tout au long du processus de création.

<http://www.comediedebethune.org/carnet-de-bord-1-le-depart/>

Odyssées 2020 in situ

Des vidéos sur le fil prises au fil de la création du spectacle « *Odyssées 2020* ».

<http://www.comediedebethune.org/odyssées-2020-situ-episode-1-premieres-repetitions/>

<http://www.comediedebethune.org/odyssées-2020-situ-episode-2-en-atelier-marles-les-mines/>

<http://www.comediedebethune.org/odyssées-2020-situ-episode-3-montage-bruay-la-buissière/>



PRÈS DE CHEZ VOUS

LILLERS, LE PALACE

> MAR 4 FÉV À 14H30 ET 20H

BÉTHUNE, LA FABRIQUE

> MER 5 FÉV À 18H30

MARLES-LES-MINES, MAISON POUR TOUS

> VEN 7 FÉV À 20H

RICHEBOURG, SALLE LÉON DEKEUWER

> SAM 8 FÉV À 20H

BEUVRY

> MAR 11 FÉV À 14H30

DIVION, MAIRIE

> JEU 13 FÉV À 19H

ABBAYE DE BELVAL

> VEN 14 FÉV À 20H

ANNEQUIN, SALLE JEAN MOULIN

> SAM 15 FÉV À 19H

FLÉCHIN, PÔLE CULTUREL L'ARRÊT CRÉATION

> VEN 6 MARS 20H

COMÉDIE DE BÉTHUNE, LE PALACE

> 10 AU 13 MARS À 20H

QUIESTÈDE, SALLE POLYVALENTE

> MER 25 MARS À 19H

EN PARTENARIAT AVEC L'OFFICE CULTUREL D'AIRE-SUR-LA-LYS ET LA BARCAROLLE

RÉSERVATION À LA COMÉDIE DE BÉTHUNE
OU DIRECTEMENT AUPRÈS DES COMMUNES

EN TOURNÉE

LE TEMPLE, BRUAY-LA-BUISSIÈRE

> JEU 30 JANVIER À 10H (SCOLAIRE) ET 20H

LA SCÈNE DU LOUVRE LENS

> DIM 1^{ER} MARS À 17H ET MAR 2 MARS À 10H ET 14H

MAC DE SALLAUMINE

> LUN 4 MAI À 14H ET MAR 5 MAI À 14H ET 19H

PROCHAINS SPECTACLES



ENFANTS

MURIEL COCQUET

LE PALACE > 5 AU 8 FÉV 20H



HISTOIRE DE LA VIOLENCE

EDOUARD LOUIS

LAURENT HATAT

EMMA GUSTAFSSON

LE PALACE > 12 AU 14 FÉV 20H



CHANGE ME

CAMILLE BERNON

SIMON BOURGADE

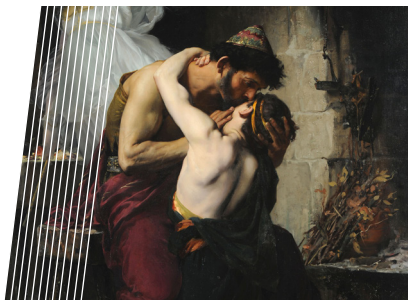
LE PALACE > MER 4 ET VEN 6 MARS À 20H
> JEU 5 MARS À 18H30

RENC'ART


CONFÉRENCE : LES GRECS ONT-ILS PERDUS LA GUERRE DE TROIE?

Conférence animée par Sébastien Polet et organisé par l'université populaire rurale Sillons de Culture.

ABBAYE DE BELVAL > VEN 14 FÉV À 18H



Suivez-nous sur :

 Comédie de Béthune

 comedie_de_bethune

 **COMÉDIE DE BÉTHUNE**
CDN HAUTS-DE-FRANCE



Photographies

Couverture © Jeanne Roualet

4^e de couverture, de haut en bas :

© Marius Beaufre, Simon Gosselin, Benjamin Porée,
Henri-Lucien Doucet